

# 文化意象与情感传递

## ——基于文化概念化理论的《天净沙·秋思》文本分析

王雪纯

天津外国语大学 英语学院 天津 300204

**【摘要】**：作为中国古代“秋思”主题的典范之作，马致远的《天净沙·秋思》通过高度凝练的语言结构及情感密度，构建了以自然意象为载体的文化符号系统。本研究基于 Sharifian (2011) 的文化概念化理论框架，结合 Palmer (1996) 的文化语言学方法论，系统阐释该作品中的文化意象如何通过语言符号实现情感编码与跨时空传递，进而有效传达诗人的漂泊之愁与人生感慨。研究表明，《天净沙·秋思》的情感传递机制根植于语言符号与文化认知的动态交互，其编码过程揭示了古典诗词中“语言—文化—情感”的三元互动模型。本研究为文化语言学理论在文学分析中的应用提供了实证范例，也为跨学科视角下的古典诗词阐释开拓了新的方法论路径。

**【关键词】**：文化语言学；文化概念化；文化意象；情感传递；《天净沙·秋思》

DOI:10.12417/2982-3846.26.02.036

### 引言

《天净沙·秋思》是中国古代文学史上最具有影响力的短篇作品之一。尽管篇幅简短，却凭借深厚的情感底蕴与哲理思考触动人心。诗人通过生动的自然景物和极具象征意义的文化意象，表达了对人生、孤独、自然与人的思考，其情感基调深植于中国古代哲学思想。文化语言学探索语言与文化概念化之间的联系 (Palmer,1996;Sharifian,2011)，为理解文学作品中的文化意象提供了独特视角。文化语言学认为，语言不仅承载着丰富的文化内涵，还通过符号与象征传递情感思想。《天净沙·秋思》通过一系列象征性自然意象构建起深具文化内涵的画面，其背后隐含着特定的社会情感与文化背景。文化概念化强调语言如何体现文化背景下的认知模式 (Sharifian,2003)。语言的使用直接与文化认知框架相联系，进而影响情感的表达与传递。在《天净沙·秋思》中，马致远通过秋天、枯藤、老树、昏鸦等自然符号的巧妙运用，既呈现了自然景象，也传递了相关的文化情感。本文将从文化概念化视角，探讨其中文化意象如何在语言中被构建和传递，并分析这些意象与情感传递机制的相互作用。

### 1 文化语言学与文化概念化理论

文化语言学研究语言与文化之间的相互作用，特别是语言如何反映文化观念和情感表达。其核心观点是，语言既是表达思想的工具，也具有特定的文化内涵 (Palmer,1996)。语言的结构、符号和语用都植根于特定文化背景下的价值观、社会规范和情感倾向，同时文化也通过语言实现交流传递功能 (Emmitt and Pollock,1997)。文化概念化理论进一步强调，文化认知模式在语言中得以具象化，每种语言结构都包含了文化特有的特征 (Janda,2008)。Sharifian (2017) 认为，文化概念化是“通过代际语言实践传递的隐性知识系统”，直接影响个体如何感知情感并组织认知。在这一框架下，语言既是认知的载

体，也是情感的传递工具。文化意象是指通过语言和符号载体构建的文化认知图景，是文化经验的表达形式。Palmer (1996:3) 认为，语言是基于意象的符号游戏，并且这些意象都是文化构建的。在《天净沙·秋思》中，马致远通过秋天、枯藤、老树等意象构建了一个文化符号系统，既反映了外部自然景象，也传达了个体内心的情感与文化观念。语言和意象（如隐喻、象征）是文化认知的核心载体，其形式直接关联群体的共享经验和价值观 (Palmer,1996)。

### 2 《天净沙·秋思》中的文化概念化分析

文化概念化理论强调语言符号与文化认知之间的动态交互关系 (Sharifian,2011)。《天净沙·秋思》从文化图式、文化范畴和文化隐喻等维度，通过文化意象实现了情感传递。

#### 2.1 文化图式与情感传递

文化图式是指特定文化群体共享的认知框架，通过意象激活集体记忆中的情感关联 (Palmer,1996)。《天净沙·秋思》中主要体现为两种图式：

(1) 衰败图式。由“枯藤”“老树”“昏鸦”组成的视觉符号集合，触发了中国传统文化中“草木荣枯喻人生兴衰”的认知模式，使读者无需过多语境说明即可感知生命凋零的悲情 (叶朗, 2010)。在中国文化中，自然景物的衰败常被用来隐喻人生的无常与衰老，马致远通过这些意象的巧妙组合，成功唤起了读者对生命易逝的情感共鸣。

(2) 羁旅图式。“古道”“瘦马”的意象与古代文人游学、贬谪的历史经验紧密相连，构建了“漂泊—乡愁”的情感反应链。这种图式化表达将个体经验升华为文化群体的集体情感记忆 (Assmann,2011)。“夕阳西下”不仅指向物理时间的流逝，更通过“日暮途穷”的文化图式唤起仕途困顿、人生迟暮的深层忧虑。

## 2.2 文化范畴与情感传递

文化范畴作为情感组织的认知网格，通过预设的意象—情感映射规则规约文学符号的情感赋值方向（Kövecses,2012），既包含具身认知基础（Lakoff and Johnson,1980），也融合特定文化的价值取向。在《天净沙·秋思》中主要体现在以下两方面：

（1）时间范畴。在中国文学传统中，“秋”被范畴化为“悲凉”的情感载体。马致远通过11个秋日意象的密集铺陈强化了这一范畴的情感深度，“枯藤”“老树”“昏鸦”“西风”“夕阳”等意象共同构成萧瑟凄凉的秋日图景，使读者在感知秋景的同时体会诗人的悲凉心境。

（2）空间范畴。“小桥—人家”与“古道—瘦马”构成“故乡—他乡”的二元对立，将空间距离转化为情感距离。在中国文化中，“故乡”与“他乡”分别代表归属与漂泊，马致远通过这种对立意象组合，巧妙地表达了游子对故乡的思念与漂泊他乡的无奈。

## 2.3 文化隐喻与情感传递

文化隐喻作为重要的认知机制，是情感概念化的核心手段。Lakoff 和 Johnson（2008）认为，隐喻不仅是语言修辞现象，更是一种认知方式，通过从源域向目标域的系统映射帮助人们理解和表达抽象概念。在《天净沙·秋思》中，主要体现在三种隐喻映射：

### （1）生命即自然物候

“枯藤老树昏鸦”通过植物的衰荣隐喻人生的阶段，建立了“凋零—衰老”的认知关联。这种隐喻基于人类对自然现象的感官认知和对生命过程的深刻体验，体现了自然万物与人类生命之间的隐喻性联系。

### （2）情感具象化：愁思是具体物质

“断肠人在天涯”将抽象的愁绪转化为可量化的物体存在；抽象的“愁思”被具象化为“断肠”，使无形的愁思转化为强烈的视觉与生理感受，强化了情感表达。

### （3）时间即空间路径

“夕阳西下”通过“时间位移”的隐喻，将二维时间感知具化为三维的落日轨迹。时空隐喻在汉语情感表达中具有系统性意义，不仅影响人们对时间的认知，还可能影响个体行为（蓝纯，1999）。“夕阳西下”通过时间的具象强化了“时不我待”的焦虑感，使读者更直观地感受到时间的流逝和生命的短暂。

## 3 《天净沙·秋思》中的文化意象分析

在《天净沙·秋思》中，马致远通过对秋景的细腻描绘，构建了一系列富有文化象征意义的自然意象。自然意象不仅在古典诗歌中起着重要艺术作用，而且是诗人表达情感的独特载体（Wang,2024）。花卉植物往往与生命的脆弱和短暂相联系，

鸟兽形象往往体现自由、孤独或忧郁等情绪。通过对这些自然意象的深层构建，马致远传达了浓厚的羁旅愁思及独特的文化内涵。

### 3.1 “枯藤老树昏鸦”：生命的衰竭与孤独

“枯藤”“老树”作为鲜明的文化符号，在中国传统文学中承载着深厚的象征意义，不仅是自然物的描述，更是“暮年”“孤寂”“漂泊”等情感的原型象征。这种象征关联通过诗词、绘画等媒介代际传递，逐渐固化为集体无意识中的认知图式（Sharifian,2011）。马致远的创造性在于通过意象叠加将个体生命体验与集体文化记忆相联结，使自然符号既表征秋日萧瑟的物理景观，又成为丈量士人精神困境的认知标尺。

“昏鸦”意象的符号建构则彰显文化认知的多维性。作为古代悲秋主题的核心概念之一，该意象通过黑色羽翼（视觉符号）与动态离群（空间符号）的语义叠加，激活“阴郁—孤寂—消亡”的情感认知链（Kövecses,2012）。诗人将日暮时分的物理时间融入文化悲秋传统之中，使乌鸦振翅不仅指向自然节律的终结，更隐喻着知识阶层对生命脆弱性的集体焦虑。

### 3.2 “小桥流水人家”：温馨家园与漂泊乡愁的对照

“小桥流水人家”勾勒出宁静祥和的生活景致，这些质朴美好的元素共同织就诗人心中理想的生活图景，却与前文的“古道西风瘦马”形成鲜明对比。这种符号系统的认知对冲突深层映射着游子的心理位移：当视线从“人家”的炊烟转向自身所处的“古道”，空间距离转化为心灵缺失，物理存在恰反衬出诗人精神世界的无根状态（Sharifian,2016）。马致远通过巧妙的意象对冲，将传统羁旅诗的直陈式乡愁升维为文化认知层面的精神共鸣。

### 3.3 “古道西风瘦马”：仕途坎坷与心灵漂泊的映射

古道作为历史记忆的载体（申小龙,1989），象征着时间的变迁与社会的动荡；西风的凛冽则象征着时间流逝和不可逆转的自然法则。马匹在古道上的踽踽独行，恰似个体在时代变迁中的微小投影。马致远通过“瘦马—古道—西风”的物理关系网络，构建出可供读者代入的认知模型：当读者的视线跟随瘦马的轨迹移动，实际上是在重演诗人对自身处境的审视过程，嵌入马蹄声中的古道回响，既是个人记忆碎片，也是集体文化基因的显影（Sharifian,2011）。

### 3.4 “夕阳西下”：韶华倾负与前途未卜的隐喻

“夕阳西下”作为昼夜交替的视觉符号，实现了物理时间与生命体验的双重编码。表层意象象征白昼的终结，深层则隐喻个体生命的有限性（Kövecses,2003）。这种双重性在羁旅语境中被赋予特殊含义：夕阳的沉落轨迹既对应游子当日行程的终点，也暗示人生漂泊的终极追问。通过“夕阳”这一意象，马致远将个人情感体验与更广阔的人生主题联系起来，丰富了整首诗的内涵。

## 4 《天净沙·秋思》中的情感传递机制

通过构建文化意象，马致远不仅描绘了外部自然景象，更深切表达了内心的情感波动。从情感传递角度看，马致远的语言并非简单叙述，而是通过文化符号激发观众的情感共鸣，达到情感的隐性传递。

### 4.1 意象组合与情感叠加

诗中多种意象的组合经过精心编排，实现了情感的层层叠加与深化。通过“枯藤老树昏鸦”“小桥流水人家”“古道西风瘦马”等意象组合，诗人构建了多层次的情感框架，从孤独到思乡，再到旅途的艰辛，层层递进，使读者深刻感受到诗人的情感波动。

### 4.2 文化隐喻与情感共鸣

文化意象所蕴含的文化理念能够触动读者内心深处的文化记忆和情感体验。当读者读到“昏鸦”时，会根据中国文化赋予乌鸦的象征意义联想到幽暗凄凉景象，深刻理解诗人孤独的心境。读到“小桥流水”时，则会唤起对田园宁静生活的向往及对故乡的深切思念。“古道”所承载的历史内涵，也让读者感受到诗人在旅途中的迷茫惆怅。这种情感共鸣使读者跨越时空界限，进入诗人的情感世界。

### 4.3 情感传递与文化共鸣

中国古典诗歌中的文化意象与情感表达在世界范围内具有高度的普遍性和文化共鸣(Wang,2024)。西方文学中的“秋

天”意象也承载着类似的悲伤、无常和死亡的情感主题。《天净沙·秋思》中的文化意象可激发不同文化背景的读者产生情感共鸣，这种跨文化的情感共鸣是语言与文化交织产生的结果，使不同文化人群在情感层面找到共通点。

## 5 结论

本文以文化概念化为理论框架，系统剖析了《天净沙·秋思》中文化意象的情感传递机制。诗人通过运用秋天、枯藤、昏鸦等自然符号，将个体的羁旅愁思嵌入中国传统文化中的“衰败图式”与“羁旅图式”，实现了从个人体验到集体文化记忆的情感升华，凸显了语言符号和文化认知的深层互动。本研究将文化概念化理论应用于古典诗词情感赏析，揭示了语言符号如何通过文化图式与读者产生情感共鸣，文化语言学在古典文学研究领域的应用提供了有益范例，也为理解和欣赏古典诗词提供了新的视角与方法。

此外，本研究仍存在一定局限性。在语料选择方面，仅以《天净沙·秋思》单篇作品为分析对象，未能涵盖同类主题的其他诗词作品。未来研究可扩展语料范围，通过比较分析验证文化意象情感传递的普遍规律。在研究方法上，本文主要采用文本分析范式，尚未通过实证研究考察文化意象对现代读者的实际情感影响。后续研究可结合问卷调查、读者访谈等方法，收集不同文化背景读者对古典意象的情感认知数据，进一步验证和完善理论模型。

## 参考文献：

- [1] 蓝纯.从认知角度看汉语的空间隐喻[J].外语教学与研究,1999(4):7-15.
- [2] 申小龙.论中国文化语言学之语言观[J].辽宁师范大学学报(社会科学版),1989(6):51-56.
- [3] 叶朗.美在意象[M].北京,北京大学出版社,2010.
- [4] Assmann J.Cultural memory and early civilization:Writing,remembrance,and political imagination[M].Cambridge University Press,2011.
- [5] Janda L.A.From cognitive linguistics to cultural linguistics[J].Slovo a smysl/Word and Sense,2008,8:48-68.
- [6] Kövecses Z.Emotion concepts[M].Springer Science&Business Media,2012.
- [7] Kövecses Z.Metaphor and emotion:Language,culture,and body in human feeling[M].Cambridge University Press,2003.
- [8] Lakoff G,Johnson M.Metaphors we live by[M].University of Chicago press,2008.
- [9] Palmer G.B.Toward a theory of cultural linguistics[M].University of texas Press,1996.
- [10] Sharifian,F.Cultural conceptualizations and language:Theoretical framework and applications.[J]Amsterdam,Philadelphia:John Benjamins Publishing Company,2011.
- [11] Sharifian,F.On cultural conceptualizations[J].Journal of Cognition and Culture,2003,3(3),187-207.
- [12] Wang Y.Research on Natural Imagery and Emotional Expression in Classical Chinese Poetry[J].Journal of Art,Culture and Philosophical Studies,2024,1(2).